*Евлоева Д.И. студентка филологического факультета ИнгГУ*

*Научн. рук.: к.ф.н., доцент кафедры русского языка Л.У. Тариева*

Тема, избранная для исследования относится к актуальной, вследствие того, что омонимия и её типы, исследованные в типологическом аспекте мало представлены в языкознании.

 Омонимия исторически и синхронно является предметом исследования многих российских лексикологов (Л.А. Новиков 1973, Э.В. Кузнецова 1986, М.И. Фомина 2001, Н.М. Шанский 1972, Л.В. Малаховский 2000), включая и ингушеведов, например, статьи и двуязычный словарь Л.У. Тариевой 2007 в соавторстве с Р.М. Зязиковым.

В статье за основу принята точка зрения Л.А. Новикова, М.И. Фоминой и Э.В. Кузнецовой, которые выделяют различные типы омонимов [1; 3; 7], дифференцировано включающих омографы, как омонимичные единицы языка, графически совпадающие, но различающиеся по значению и произношению.

В статье исследованию подвергаются омографы русского и ингушского языков с точки зрения их частеречной отнесенности и функции в составе высказывания.

Омонимия относится к универсальным явлениям, свойственным различным языкам мира. Русский номинативный и ингушский эргативный языки обладают развитой системой омонимичных отношений. Д.Э. Розенталь отмечает, что омонимия обозначается звуковым и грамматическим совпадением языковых единиц, которые семантически не связаны друг с другом [6].

Омографы в русском и ингушском языках могут быть выражены имена существительными:

**«āмарI** –*цIерд.* д (цхь. т. мара), - о колдовство; **~**. ***Колдовство***.

**âмâр2** – *цIерд.* д, (д), - аш, - о приказ, повеление; **~** ***денад вайга*.** Нам передали приказ» [5, с. 26].

Данная пара омографов состоит из непроизводных компонентов, различных по значению и звучанию, но совпадающих графически. В приведенной статье два омографа различаются долготой - краткостью, выступающей как дифференциальный признак фонемы [а], способствующий смыслоразличению. В предложении омографы, выраженные именами существительными, является, как правило, подлежащим и / или дополнением.

Омографы в русском и ингушском языках могут быть выражены не конкретными именами:

**«стáрина** –*сущ*., - ы, ж. В речи сказателей: эпическое сказание, былина

**старинá** –*сущ*., - ы́, ж. Давнее, минувшее время. Глубокая старина. Далекое прошлое в чьей-н. жизни. Тряхнуть стариной» [4, с. 763].

Данная пара омографов состоит из производных компонентов, представляющих имена существительные, образованные аффиксальным способом (суф. -ин)

Омографы в русском и ингушском языках могут быть выражены и глаголами:

**«а́хаI** – (оах, аьхар, оахаргда) *ханд.* вспахивать, пахать; **са кха ~ деза.** Мой надел надо вспахать.

**аха2** – (ух, ихар, ухаргда) *ханд.* ходить; **царцига ~ ваьлар со.** Я стал ходить к ним.

**аха3** – (ух, ихар, ухаргда) *ханд.* течь; **~ болабеннаб яьй.** В кастрюле образовалась течь»[5, с. 28].

Первый компонент омонимической статьи вступает в «омографические» отношения с последующими двумя компонентами. Омографы данной статьи состоят из непроизводных компонентов, представляющих глаголы, в инфинитивной форме, различающиеся краткостью / долготой корневого гласного [а], выполняющего смыслоразличительную функцию в ингушском языке, в отличие от номинативного русского.

Словарная статья русского и ингушского языков может включать омограф, представляющий глагол движения:

**стои́т** ‒ *глагол*. Находиться в вертикальном положении, уперевшись конечностями (ногами) в твердую опору, не передвигаясь. Часовой стоит на посту.

**стóит** – *глагол*. Иметь ту или иную цену, стоимость. Билет стоит два рубля [4, с. 768].

Данная пара омографов состоит из непроизводных компонентов, представляющих глагол в форме настоящего времени третьего лица, ед. ч.

 Омографы в языках различной стратегии могут быть выражены именем прилагательным:

**«валарáI**– *белг.* смертный, предсмертный; **~ оаз яр из.** Это был предсмертный крик.

**ва́лара2** –*белг.* относящийся крождению; **~** **оаз яр из.** Это был крик, возвещавший о появлении на свет» **[**5, с. 73-74].

Данная пара омографов состоит из непроизводных компонентов, представляющих имя прилагательное, производное от существительного посредством форманта – *а.*

В русском языке также отмечается наличие омонимичных рядов, включающих производные единицы языка:

**«́у́гольный ‒** *прилаг***.** Предназначенный для добычи, хранения, перевозки угля. Содержащий в себе уголь. Угольная промышленность.

 **уго́льный ‒** *прилаг*, - а́я, - о́е. Находящийся на углу или в углу. Уго́льная комната» [4, с. 825].

Данная пара омографов состоит из производных компонентов, представляющих имена прилагательные, различающиеся акцентом. В первом слове ударение падает на первый гласный звук, во втором на второй гласный звук корня, выполняющий смыслоразличительную функцию.

Омографы в русском и ингушском языках могут быть представлены и наречиями:

**«баллалца́I** – *куцд.* до смерти, до кончины; **ше** **~ тха коа хилар из ди.** Этот конь до самой смерти содержался у нас.

**ба́ллалца2**–*куцд.* пока не закончил; **болхлой ~ юхе хила вийзар са.** Пока рабочие не закончили, мне пришлось быть рядом» [5, с. 38].

Данная пара омографов ингушского языка состоит из производных компонентов, представляющих темпоральные наречия, образованные посредством:

1. геминации корневых звуков;
2. суффиксом - л;
3. суффиксом - ц.

В русском языке часты случаи выражения компонентов омонимического ряда наречиями:

**«здо́рово -** *нареч*. Очень сильно. ***Здо́рово устал*.** Очень хорошо, отлично**. *Здо́рово сказал.***

**здоро́во -** *нареч*. Сильный, крепкого сложения**. *Жить здоро́во*»** [4, с. 227].

Данная пара омографов состоит из производных компонентов, представляющих наречия образа действия, различающиеся акцентом на лабиализованный звук корневой морфемы.

Омографы в языках различной стратегии в словарной статье могут быть выражены различными частями речи, например, именем существительным и глаголом:

**«белха́́I** –*цIерд.* б (цхь. т. мара), Д. д. работой; **са** **~ раьза ва кулгалхо.** Начальник доволен моей работой.

**бе́лха2**–**(**белх, бийлхар, белхаргба**)** *ханд.* плакать; **кхалнах** **~ болабеллар.** Женщины начали плакать» [5, с. 49].

Данная пара омографов состоит из непроизводных компонентов, представляющих имя существительное и глагол. Имя существительное дано в форме род. П. ед.ч., глагол представлен в инфинитивной форме.

**«бе́регу** – *сущ*., - а, о бе́реге, на берегу́, мн. - а́, -ов. Край земли около воды**. *Берег моря.***

**берегу** – *глаг*., - еже́шь, - егу́т, - ег, - егла́; - еги́; - е́гший; - ежённый (-ён, - ена́); не тратить, не расходовать что-нибудь напрасно. **Берегу свое время»**  [4, с. 44].

Данная пара омографов состоит из производных компонентов, представляющих имя существительное и глагол. Омонимичные отношения складываются в результате совпадения отдельных грамматических форм и разницей в ударении.

Омографы в языках различной стратегии могут быть выражены именем прилагательным и наречием:

**«бе́хкама I**– *белг.* условный; **~ хьарак оттаде**. Поставьте условный знак.

**бехкама́́2** –*куцд.* условно; **~ даь хIама да из деррига.** Все это сделано условно» [5, с. 53].

Данная пара омографов, различной частеречной отнесенности, состоит из производных компонентов, образованных посредством аффикса –а-м, представляющих имя прилагательное и наречие в зависимости от контекста

**«дорого́й** – *прилаг*. – а́я, - о́е Имеющий высокую цену. **Дорогие меха**

**доро́гой** – *нареч*. Во время пути. **Поговорим дорогой»** [4, с. 176].

Данная пара омографов русского языка состоит также из производных компонентов, представляющих имя прилагательное и наречие, как и в ингушском языке.

Выводы: В двух разноструктурных языках: русском и ингушском омографы могут быть представлены лексемами различных частей речи. Основной способ образования компонентов омонимических словарных статей – аффиксальный (морфологический).

**Список использованной литературы:**

1. Кузнецова Э.В. Лексикология русского языка. – М., 1986. ‒ 215 с.
2. Малаховский Л.В. Теория лексической и грамматической омонимии. ‒ М., 2000.
3. Новиков Л.А. Семантика русского языка. – М.: «Высшая школа», 1973 – 272 с.
4. Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. – М., «Росс. Академия наук. Инст. Рус. яз им. В.В. Виноградова». 2002. ‒ 937.
5. Тариева Л.У. и Р.М. Зязиков. Русско-ингушский словарь омонимов. – Нальчик: «Эль-фа». 2007. ‒ 329.
6. Розенталь Д.Э. Справочник по русскому языку. Практическая стилистика. ‒ М.: «Просвещение». 2001. ‒ 399 с.
7. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология: учебное пособие. – М.: «Высшая школа», 2001. – 415 с.
8. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию и лексикологии. ‒ М.: «Просвещение». 2005. ‒ 334 с.

**Рецензии**

**на статью Д.И. Евлоевой**

**студентки первого курса филологического факультета**

**«Сопоставительная характеристика омографов русского и ингушского языков»**

В статье Д.И. Евлоевойрассматриваются омонимические отношения (тип омографы) русского и ингушского языков в сопоставительном аспекте. Тема, избранная Д.И. Евлоевой для исследования, синхронно актуальна.

Д.И. Евлоева рассмотрела омонимические словарные статьи с точки зрения общекатегориального значения их компонентов, представленных омографическими формами, а также в словообразовательном аспекте в двух грамматически неродственных языках.

Д.И. Евлоевойудалось в результате сравнения компонентов словарных статей разноструктурных языков обозначить некоторые из их отличительных признаков.

Считаю, что статья Д.И. Евлоевой«Сопоставительная характеристика омографов в русском и ингушском языках» может быть рекомендована к печати.

**доцент кафедры русского языка**

**Научный руководитель Л.У. Тариева**

**Заявка Д.И. Евлоева**

|  |  |
| --- | --- |
| ***Автор (ы) работы,******ФИО (полностью)*** | Евлоева Диана Исаевна |
| ***Название статьи*** | Сопоставительная характеристика омографов русского и ингушского языков |
| ***E-mail*** | tosya\_evl@mail.ru |
| ***Телефон*** | +7 (938) 011 11 57  |
| ***Научный руководитель (ФИО полностью, уч. степень, уч. звание, место работы)*** | Тариева Лилия Увайсовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка. Ингушский государственный университет г. Магас. |